



## Toqaq Mecimi Puwiht/ Delphine rêve toujours

Une coproduction des  
**Productions Ondinnok** et  
du **Théâtre de la Vieille 17**  
Texte: **Dave Jenniss**  
Mise en scène: **Milena Buziak**

**Maternelle 5 ans**  
au **1<sup>er</sup> cycle du primaire**

**28 mars au 9 avril 2023**

Durée: 50 minutes



## Racines Ancêtres Famille Forêt Tambour Nature Quête Animaux Harmonie

### Un récit autochtone tout en mélodies

Depuis que son père a égaré le tambour de son défunt *muhsoms* (grand-père), Delphine, une jeune wolastoqey, n'a plus qu'une idée: le retrouver! Sa quête la transporte dans le monde des esprits de la forêt. Elle y rencontre un porc-épic dont l'eau de toilette sent le marécage, une chouette chanteuse d'opéra, et le *Kiwahq*, la bête au cœur de glace.

Tambour, voix et violoncelle résonnent alors que le français et le wolastoqey, langue des ancêtres de l'auteur Dave Jenniss, s'entremêlent pour faire de ce doux récit musical un éveil à la poésie et à l'héritage wolastoqiyik. Un voyage initiatique qui fera battre le cœur des enfants afin que, remplis de courage, ils grandissent en demeurant éblouis par les merveilles du monde.

### Vous rencontrerez

**Delphine Niquash/Toqaq**, 5 ans, rêveuse et enjouée. **Wabanik Niquash**, le papa de Delphine. **Eyota la kamkamoss**, chouette des bois, grande diva, qui chante de l'opéra et doit porter des lunettes en raison de sa mauvaise vue. **Matuwehs le grand porc-épic**, un homme bougon, maître des pierres, qui se prend pour un porc-épic, mais qui est l'esprit du grand-papa de Delphine. **Kiwahq**, la bête géante au cœur de glace.

### Sous les projecteurs

**01** — Courage d'une petite fille transportée dans une aventure magnifique au cœur d'une forêt mystérieuse **02** — Réflexion sur la mémoire et la transmission **03** — Incursion dans l'univers mythologique et esthétique de la nation wolastoqiyik **04** — Proposition métaphorique qui permet d'aborder la question du décès d'une aînée.

## Enrichissement pour le spectacle *Toqag Mecimi Puwiht – Delphine rêve toujours*

Visitez la page OUTILS SCOLAIRES du site maisontheatre.com. Vous y trouverez une foule de documents pour vous préparer au spectacle et prolonger le plaisir de la sortie :

- **L'affiche** est l'outil idéal, avant votre venue au théâtre, pour vous amuser en groupe à imaginer la pièce (histoire, personnages, décor, musique, etc.) et aviver votre curiosité.
- **Le cahier pédagogique** est élaboré pour vous par les artistes.

Rendez-vous sur la chaîne YouTube CÔTÉ COUR D'ÉCOLE pour découvrir de courtes vidéos à visionner en classe :

- **Le théâtre : un travail d'équipe** permet d'explorer les métiers de la scène et de se familiariser avec les différents éléments de la représentation (décor, costumes, éclairages, etc.).
- **Les 7 choses que vous ne saviez pas sur le théâtre !** pour en apprendre davantage sur le vocabulaire associé au théâtre.

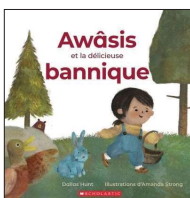
## Quelques repères culturels

### Avant ou après la sortie

Pour enrichir votre rapport au spectacle et au monde qui nous entoure, réalisez une recherche rapide sur ces sujets. Prenez ensuite le temps de discuter en groupe sur les découvertes que vous aurez faites.

- Les nations autochtones du Québec et du Canada (spiritualité, traditions, légendes, etc.), et particulièrement la nation wolastoqijik du Nouveau-Brunswick
- L'utilisation et le symbole du tambour chez les peuples des Premières Nations
- Les mocassins
- Le caribou, la chouette et le porc-épic

## Proposition de lectures québécoises par



**Awâsis et la délicieuse bannique**  
Dallas Hunt  
ill. Amanda Strong  
Éditions Scholastic  
2020, 24 p.  
À partir de 4 ans



**Nos oiseaux**  
Éric Dupont  
ill. Mathilde Cinq-Mars  
Éditions Marchand de feuilles  
2020, 80 p.  
À partir de 3 ans

Information et réservation maisontheatre.com  
514 288-7211 poste 2 | fax : 514 288-5724 billetteriescolaire@maisontheatre.com

## Pistes de réflexion philo : les questions du Stion

### Avant ou après la sortie

Ce spectacle vous donne l'occasion d'aborder plusieurs thèmes avec vos élèves et d'engager ensemble une réflexion ouverte et sans jugement. Le Stion, cette créature curieuse et espiègle, vous propose ces quelques questions. Pour approfondir votre réflexion collective, échangez sur les différents sens que peuvent prendre les mots en gras.

- Où se logent les **souvenirs** de ceux et celles que l'on aime quand ils nous ont quittés ?
- Comment **traverser un moment difficile** ?
- Quels rôles nos **ancêtres** (vivants ou non) jouent-ils dans nos vies ?
- Qu'est-ce qu'un **rituel** ?  
À quoi cela sert-il ?
- Que représentent les **animaux** dans le cycle de la vie ?
- Comment peut-on être **grand-e et petit-e** en même temps ?
- À quoi ça sert de **surmonter** ses **peurs** ?



### Apprécier l'expérience artistique

#### Après la sortie

Les questions qui suivent permettent d'animer un échange en groupe au retour de votre sortie. Vous stimulerez ainsi votre mémoire, partagerez vos points de vue afin d'enrichir les interprétations de chacun et chacune, et développerez votre jugement critique.

- Quel est le **titre** du spectacle ? Selon vous, quelle est la raison de ce choix ?
- Quels étaient **les personnages** ? Qui les jouait et comment ces interprètes les incarnaient-ils ?
- **Qu'avez-vous entendu** (langue autochtone, instruments, effets sonores, etc.) de particulier ? À quoi ces sons vous ont-ils fait penser ?

- Quels sont les éléments du **décor** ou des **costumes** qui vous rappelaient la forêt et la nature ?
- Qu'est-ce qui vous a le plus **étonné** pendant la représentation et pourquoi ?
- Qu'avez-vous le plus aimé du spectacle ou de votre sortie au théâtre ? Pourquoi ?

Au terme de cet exercice collectif de réflexion, quelle a été votre propre appréciation de la pièce et de votre expérience globale en tant que spectateur ou spectatrice ?

